

Bruselj, 31. maj 2023
(OR. en)

10014/23

FIN 578

SPREMNI DOPIS

Pošiljatelj:	Johannes HAHN, član Evropske komisije
Datum prejema:	31. maj 2023
Prejemnik:	Johanna LYBECK LILJA, predsednica Sveta Evropske unije
Zadeva:	Predlog prerazporeditve odobritev št. DEC 09/2023 v oddelku III - Komisija - splošnega proračuna za 2023.

Delegacije prejmejo priloženi dokument Komisije DEC 09/2023.

Priloga: DEC 09/2023



BRUSELJ, 31/05/2023

SPLOŠNI PRORAČUN – 2023
ODDELEK III – KOMISIJA, NASLOVI: 03, 06, 30

PRERAZPOREDITEV ODOBRITEV ŠT. DEC 09/2023

IZVOR ODOBRITEV

POGLAVJE – 30 04 Solidarnostni mehanizmi (posebni instrumenti)

ČLEN – 30 04 01 Rezerva za solidarnost in nujno pomoč	OPO	–86 000 000,00
	OP	–86 000 000,00

NAMEN ODOBRITEV

POGLAVJE – 03 02 Program za enotni trg

ČLEN – 03 02 06 Prispevanje k visoki ravni zdravja in dobrobiti ljudi, živali in rastlin	OPO	31 000 000,00
	OP	31 000 000,00

POGLAVJE – 06 05 Mehanizem Unije na področju civilne zaščite

ČLEN – 06 05 01 Mehanizem Unije na področju civilne zaščite	OPO	55 000 000,00
	OP	55 000 000,00

Evropska komisija zahteva uporabo rezerve za solidarnost in nujno pomoč na podlagi člena 9(1)(b) uredbe o večletnem finančnem okviru v skupnem znesku 86 milijonov EUR v odobritvah za prevzem obveznosti in odobritvah plačil iz notranjega sklopa rezerve za solidarnost in nujno pomoč.

Namen te prerazporeditve je pokriti stalne visoke potrebe mehanizma Unije na področju civilne zaščite in sklopa za prehransko verigo programa za enotni trg v letu 2023, pri čemer so bila za podobne namene v letu 2022 že namenjena dodatna sredstva, in sicer za mehanizem Unije na področju civilne zaščite v skupnem znesku 84,5 milijona EUR v okviru DEC 08/2022 in DEC 10/2022 ter za ukrepe v zvezi s hrano in krmo v znesku 73,8 milijona EUR v spremembi proračuna št. 5/2022.

Znesek v višini 55 milijonov EUR, zahtevan za mehanizem Unije na področju civilne zaščite, je namenjen financiranju ukrepov za odzivanje na izredne razmere v okviru mehanizma Unije na področju civilne zaščite po potresih v Turčiji/Siriji in krizi v Sudanu ter bližajočem se vrhuncu ukrepov zaradi sezone gozdnih požarov. Hkrati se bo obstoječi proračun mehanizma Unije na področju civilne zaščite uporabil za financiranje nadaljnje podpore Ukrajini, za katero so bila zahtevana lanska povišanja sredstev.

Znesek v višini 31 milijonov EUR, zahtevan za sklop za prehransko verigo programa za enotni trg, je potreben za kritje potreb, povezanih z nujnimi ukrepi v zvezi z aviarno influenco v letu 2023. Lanskoletno povečanje sredstev za ukrepe v zvezi s hrano in krmo je bilo uporabljeno za odpravo zaostankov pri povračilih, povezanih s prejšnjimi izbruhi aviarne influence in afriške prašičje kuge. Hkrati države članice niso nasprotovale sklepu Komisije, s katerim se znatno znižujejo stopnje sofinanciranja za nove primere, da bi se tako omejil vpliv na proračun EU v prihodnosti.

I. ZMANJŠANJE

I.1

a) Postavka

30 04 01 – Rezerva za solidarnost in nujno pomoč

b) Podatki na dan 15. 5. 2023

	OPO	OP
1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	1 274 897 000,00	1 274 897 000,00
2. Prerazporeditve	-347 785 463,00	-347 785 463,00
3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)	927 111 537,00	927 111 537,00
4. Že porabljene odobritve	0,00	0,00
5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)	927 111 537,00	927 111 537,00
6. Predlagano zmanjšanje	86 000 000,00	86 000 000,00
7. Skupne odobritve do konca leta (5 – 6)	841 111 537,00	841 111 537,00
8. Zmanjšanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)	6,75 %	6,75 %
9. Zmanjšanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto	se ne uporablja	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

	OPO	OP
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	0,00	0,00
2. Razpoložljive odobritve na dan 15. 5. 2023	0,00	0,00
3. Stopnja izvrševanja [(1 – 2) / 1]	se ne uporablja	se ne uporablja

d) Podrobni razlogi za zmanjšanje

V skladu s členom 9 uredbe o večletnem finančnem okviru naj bi rezerva za solidarnost in nujno pomoč omogočala

- (a) pomoč pri odzivanju na izredne razmere, nastale zaradi večjih nesreč, ki so zajete v Solidarnostnem skladu Evropske unije, katerega cilji in področje uporabe so določeni v Uredbi Sveta (ES) št. 2012/2002, ter
- (b) hitre odzive na posebne nujne potrebe znotraj Unije ali v tretjih državah ob dogodkih, ki jih ni bilo mogoče predvideti ob pripravi proračuna, zlasti odzive na izredne razmere in operacije podpore po naravnih nesrečah, ki niso zajete v točki (a), nesrečah, ki jih povzroči človek, ob humanitarnih krizah v primerih ogroženosti javnega zdravja ter zdravja živali in rastlin, v velikem obsegu pa tudi v primerih posebnega pritiska na zunanjih mejah Unije zaradi migracijskih tokov, kadar to zahtevajo okoliščine.

II. POVEČANJE

II.1

a) Postavka

03 02 06 – Prispevanje k visoki ravni zdravja in dobrobiti ljudi, živali in rastlin

b) Podatki na dan 15. 5. 2023

	OPO	OP
1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	231 319 000,00	202 000 000,00
2. Prerazporeditve	0,00	0,00
3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)	231 319 000,00	202 000 000,00
4. Že porabljene odobritve	94 200 457,67	10 137 158,37
5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)	137 118 542,33	191 862 841,63
6. Zahtevano povečanje	31 000 000,00	31 000 000,00
7. Skupne odobritve do konca leta (5 + 6)	168 118 542,33	222 862 841,63
8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)	13,40 %	15,35 %
9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto	se ne uporablja	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

	OPO	OP
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	2 293 113,93	1 408 016,48
2. Razpoložljive odobritve na dan 15. 5. 2023	1 129 081,72	0,00
3. Stopnja izvrševanja $[(1 - 2) / 1]$	50,76 %	100,00 %

d) Podrobni razlogi za povečanje

Stroški, ki jih imajo države članice zaradi izvajanja nujnih ukrepov za boj proti izbruhom živalskih bolezni, so lahko upravičeni do sofinanciranja iz proračuna EU.

Bistveno je, da države članice še naprej izvajajo ustrezne ukrepe in da EU zagotavlja finančno podporo, saj so lahko uničujoče posledice te bolezni za živino in finančne posledice za širši gospodarski sektor znatne, pri čemer je lahko velik tudi morebiten vpliv na zdravje ljudi zaradi tveganja prenosa nekaterih oblik influence z živali na ljudi.

Po zelo velikem številu izbruhov v letih 2020–2022 na področju zdravja živali, zlasti v zvezi z boleznimi, kot sta afriška prašičja kuga in visokopatogena aviarna influenza, sredstva, ki so na voljo v okviru sklopa za prehransko verigo programa za enotni trg, od leta 2021 ne zadostujejo.

Zaradi pomanjkanja proračunskih sredstev so se s spremembo proračuna št. 5/2022 povečala sredstva za posebno proračunsko vrstico v višini 73,8 milijona EUR. Ta sredstva so bila uporabljena za plačilo neporavnanih pravnih obveznosti.

Glede na proračunske omejitve so bili sprejeti ukrepi za srednje- in dolgoročno zmanjšanje proračunskih posledic. Države članice niso nasprotovale sprejetju sklepa Komisije februarja 2023 o 60-odstotnem zmanjšanju stopenj sofinanciranja veterinarskih in fitosanitarnih programov ter nujnih ukrepov.

V letu 2023 je število izbruhov visokopatogene aviarne influence še vedno zelo visoko. Komisija trenutno predvideva, da bodo izbruhi v letu 2023 na isti ravni kot v obdobju 2021/2022, in sicer s približno 200 milijoni EUR upravičenih stroškov na leto. Pri novi povprečni stopnji sofinanciranja v višini 25 % bi potrebe po sofinanciranju EU znašale 50 milijonov EUR. V delovnem programu za prehransko verigo v okviru programa za enotni trg je vsako leto predviden znesek v višini 19 milijonov EUR za nujne ukrepe, zato se ocenjuje, da bi bil v letu 2023 potreben dodaten znesek v višini 31 milijonov EUR iz notranjega sklopa rezerve za solidarnost in nujno pomoč za sklop za prehransko verigo v okviru programa za enotni trg, tj. proračunsko vrstico 03 02 06.

II.2

a) Postavka

06 05 01 – Mehanizem Unije na področju civilne zaščite

b) Podatki na dan 15. 5. 2023

	OPO	OP
1. Odobritve v proračunu (začetni proračun + SP)	188 005 975,00	275 000 000,00
2. Prerazporeditve	0,00	0,00
3. Skupne odobritve za to leto (1 + 2)	188 005 975,00	275 000 000,00
4. Že porabljene odobritve	86 965 558,62	5 385 839,86
5. Razpoložljive odobritve (3 – 4)	101 040 416,38	269 614 160,14
6. Zahtevano povečanje	55 000 000,00	55 000 000,00
7. Skupne odobritve do konca leta (5 + 6)	156 040 416,38	324 614 160,14
8. Povečanje kot odstotek odobritev v proračunu (6 / 1)	29,25 %	20,00 %
9. Povečanje skupnih prerazporeditev iz člena 30(1)(b) finančne uredbe kot odstotek končnih odobritev za to leto	se ne uporablja	se ne uporablja

c) Prejemki iz izterjanih sredstev (prenos iz prejšnjega leta)

	OPO	OP
1. Razpoložljive odobritve v začetku leta	1 463 567,23	1 463 567,23
2. Razpoložljive odobritve na dan 15. 5. 2023	1 358 567,23	509,45
3. Stopnja izvrševanja $[(1 - 2) / 1]$	7,17 %	99,97 %

d) Podrobni razlogi za povečanje

Povečana aktivacija v letu 2022

Prošnje za pomoč in posledične operacije za odziv na izredne razmere v okviru mehanizma Unije na področju civilne zaščite so se v letu 2022 v primerjavi s prejšnjim letom podvojile, pri čemer je bilo skupaj 232 aktivacij zaradi posebno hude sezone gozdnih požarov in ogromnih potreb po pomoči, povezanih z vojno v Ukrajini, ki je najdaljša, največja in najbolj kompleksna operacija mehanizma Unije na področju civilne zaščite doslej.

Obeti za leto 2023

1. Turčija, Sirija in Sudan

Začetek leta 2023 je bil zelo neprizanesljiv, saj so uničujoči potresi v Turčiji in Siriji terjali zelo velik prispevek mehanizma Unije na področju civilne zaščite v imenu EU. Temu zdaj sledijo prošnje za repatriacijo državljanov EU, povezanih s konfliktom v Sudanu. Za te in druge intervencije mehanizma Unije na področju civilne zaščite naj bi bilo v letu 2023 skupaj potrebnih 60 milijonov EUR.

2. Gozdni požari

Sezona požarov v naravi v letu 2023 se je že začela s številnimi zimskimi in spomladanskimi požari na Portugalskem, v severni Španiji, na območju Pirenejev, v Romuniji, na Balkanu in na južnem Irskem. V velikih delih evropske celine so do septembra predvidene trajne sušne razmere in nadpovprečne temperature.

Zato se pričakuje, da se bo zaskrbljujoč trend rekordnega števila požarov iz prejšnjih let nadaljeval. V letu 2023 se pričakuje polna mobilizacija nacionalnih zmogljivosti in zmogljivosti EU, vključno s predhodno razporeditvijo gasilskih ekip, ki se je v letu 2022 izkazala za izjemno koristno in uspešno. Stroški naj bi se v primerjavi s povprečjem v obdobju 2017–2021 podvojili in dosegli 22,5 milijona EUR.

3. Ukrajina

Humanitarne potrebe, povezane z Ukrajino, so še vedno zelo velike, zlasti na področju medicinske pomoči in medicinske evakuacije. Nujni odziv mehanizma Unije na področju civilne zaščite na vojno v Ukrajini se še naprej usmerja prek več vozlišč za logistiko (zbiranje in prevoz pomoči v naravi) in medicinsko pomoč. Pogodba za najpomembnejše vozlišče na Poljskem je bila podaljšana do konca novembra 2023. Vozlišče MEDEVAC na Poljskem je zelo dejavno, pogodbe z Norveško za evakuacijske lete ukrajinskih pacientov iz medicinskih razlogov pa so bile obnovljene. Poleg tega je bilo vzpostavljeno energetska vozlišče za usmerjanje energetske opreme, darovane Ukrajini. Stroški vključujejo prevoz energetskih izdelkov, potrebnih za popravila in delovanje energetske infrastrukture.

V zvezi s tem je treba v prihodnjih mesecih ohraniti obstoječo raven pomoči Ukrajini v višini približno 6,5 milijona EUR na mesec. Na podlagi trenutnih napovedi se lahko to krije z odobritvami, ki so še na voljo zaradi povečanj sredstev v letu 2022.

Potreba po povečanju odobritev

Za odziv mehanizma Unije na področju civilne zaščite za leto 2023 je trenutno na voljo znesek v višini 27,5 milijona EUR. Skupna stopnja izvrševanja odobritev za prevzem obveznosti je blizu 70 %, polno izvrševanje pa se pričakuje do sredine julija. Komisija zato predlaga povečanje sredstev v višini 55 milijonov EUR iz notranjega sklopa rezerve za solidarnost in nujno pomoč.

Komisija bo pozorno spremljala razvoj potreb. Glede na nadaljnji razvoj dogodkov lahko predlaga dodatno povečanje sredstev mehanizma Unije na področju civilne zaščite, zlasti za Ukrajino.

ANNEX

COMMISSION TRANSFER PROPOSALS RELATED TO THE SOLIDARITY AND EMERGENCY AID RESERVE IN 2023

The table below shows the transfer proposals transmitted to the Budgetary Authority to date during 2023, which relate to the Solidarity and Emergency Aid Reserve (SEAR), and the remaining amount under the SEAR reserve following the approval of these proposals.

Commitment Appropriations 2023 Reserve (EUR)								
Transfer Ref	Content	TOTAL	carried over	voted budget	Internal (excluding EUSF)	EUSF	External	End-of-Year Cushion (25%)
	General Budget 2023 - Initial appropriations	1.324.897.000	0	1.324.897.000	149.050.912	496.836.375	347.785.463	331.224.250
	General Budget 2023 - EUSF advances (Article 4a EUSF Regulation)	-50.000.000		-50.000.000		-50.000.000		
DEC 03	Mobilisation of the SEAR for the food crises in Africa and in Yemen as well as the multisectoral crisis in Venezuela	185.000.000		185.000.000			185.000.000	
DEC 05	Mobilisation of the SEAR for the humanitarian assistance in Türkiye, Syria, Ukraine, DRC, Ethiopia and Lake Chad	162.785.463		162.785.463			162.785.463	
DEC 09	Mobilisation of the SEAR for UCPM and SMP food chain	86.000.000		86.000.000	86.000.000			
	Total DEC transfer proposals	433.785.463	0	433.785.463	86.000.000	0	347.785.463	0
	Remainder	841.111.537	0	841.111.537	63.050.912	446.836.375	0	331.224.250